

تقرير المنجزات لعام ٢٠٢٢ م

بسم الله الرحمن الرحيم

تعريف مختصر بالجمعية:

جمعية خيرية مسجلة رسمياً برقم (٢١٣١) متخصصة في خدمة المحتوى الإسلامي باللغات والقائمين عليه، تتكامل فيها جهود المحتسين وتبرعات المحسنين من خلال منظومة عمل متقنة ومتطورة وشراكات فعالة لتنفيذ أنشطة تأليف وترجمة المحتوى الإسلامي باللغات ورفع جودته ونشره وتهيئة ما يلزم لتعميم النفع به.

الهدف الرئيس للجمعية:

إثراء الفضاء الإلكتروني وميدان الدعوة بالمحتوى الإسلامي المتقن والموثوق والمجاني بلغات العالم، لإبلاغ رسالة الإسلام للناس كافة بلغاتهم، وليلبي حاجة من يريد معرفة الإسلام على حقيقته ويعين القائمين بالدعوة إلى الله وتبليغ دينه وتعليمه للبشرية.

المنجزات المتحققة في عام ٢٠٢٢ م حسب أربعة محاور، وهي:

المحور الأول / القرآن الكريم:

أولاً : ترجمة معاني القرآن الكريم:

تم فسخ ترجمات جديدة لمعاني القرآن الكريم، بعد مراجعتها وتطويرها، وهي كالتالي:

١- ترجمة معاني القرآن الكريم باللغة الصينية.

٢- ترجمة معاني القرآن الكريم باللغة اليابانية.

ثانياً : ترجمة تفسير ابن سعدي:

- ١- طرح مشروع لترجمة التفسير إلى (٧) لغات كبرى على منصة وقفي التابعة للهيئة العامة للأوقاف، والبدء بالجمع لها، والوصول إلى ٢٢ ٪ من المبلغ الإجمالي.
- ٢- تم الحصول على ترجمة التفسير باللغة الإندونيسية من الجهة التي قامت بنشرها.
- ٣- تم شراء حقوق النشر الإلكتروني لترجمة التفسير إلى اللغة الأردنية - بالشاركة مع جمعية الدعوة بالربوة -.
- ٤- الجهود قائمة على تنفيذ الترجمات المعتمدة، والحصول على حقوق ترجمات أخرى جاهزة.

المحور الثاني / الأحاديث النبوية:

- ١- طرح مشروع لترجمة (١٠٠٠) حديث بفوائدها وشروحاتها إلى (٤١) لغة على منصة وقفي والبدء بالجمع لها، والوصول إلى ٩٢ ٪ من المبلغ الإجمالي.
- ٢- البدء بتجهيز النص العربي للأحاديث الجديدة المراد إضافتها على موسوعة الأحاديث وإنجاز ٢٥ ٪ من المحتوى العربي.
- ٣- العمل مستمر على مشروع تطوير المحتوى القديم لموسوعة الأحاديث النبوية.

المحور الثالث / الكتب والمراجع الدعوية:

- أ- الترجمات/ تم العمل على (٥٧) ترجمة لعدد (١٢) كتاباً، وهي:
 - ١- كتاب الإيمان : إلى اللغة الإنجليزية.
 - ٢- كتاب النبذة الموجزة عن الإسلام مشتملة على الأدلة : إلى اللغة الفارسية.
 - ٣- كتاب الرقية إلى اللغات : الأردنية والإسبانية والإندونيسية.

٤- كتاب **المنتقى من المتجر الرابع** إلى اللغات : الأردية والإسبانية والإنجليزي والإندونيسية

والتركية والفارسية والفرنسية والهندية والهوسا.

٥- كتاب **أنا مسلم** إلى اللغات : الأردية والأمهرية والغوجراتية والفارسية دري والفرنسية

والفيتنامية والمدغشقرية والهوسا والإسبانية والبرتغالية والبشتو والتركية والسنهالية

والهندية واليوروبا .

٦- كتاب **أنيس المحبين** إلى اللغات : الإنجليزية والبشتو.

٧- كتاب **دين الإسلام** إلى اللغات : الأردية والإسبانية والأمهرية والإنجليزية والروسية

والسواحلية والفلاتية والفيتنامية والهندية والهوساوية والتجالوج واليوروبا والفارسية دري.

٨- كتاب **دين الحق** إلى اللغات : الألبانية والبوسنية والتلغو والمورية والهنجارية.

٩- كتاب **لو عرفوك لأحبوك** إلى اللغات : الإسبانية والإنجليزية والبرتغالية.

١٠- كتاب **ما لا يسع المسلم جهله** إلى اللغات: الأردية والإنجليزية والإندونيسية.

١١- كتاب **صفة الصلاة للشيخ عبدالكريم الخضير** إلى اللغة الإنجليزية.

١٢- كتاب **فتاوى في الحج والعمرة للشيخ عبدالكريم الخضير** إلى اللغة الإنجليزية.

ب-الفسوحات /

تم فسخ عدد (٤٤) كتاباً باللغات من وزارة الإعلام .

ت-الإيداعات /

تم إيداع عدد (٢٢) كتاباً في مكتبة الملك فهد الوطنية باسم الجمعية.

المحور الرابع / الشركاء والداعمون:

تم بناء شراكات وتعاون مع الجهات التالية:

١. جمعية الدعوة وتوعية الجاليات بالربوة.

٢. جمعية الدعوة وتوعية الجاليات بالروضة.
٣. جمعية الدعوة وتوعية الجاليات بغنيزة.
٤. مؤسسة عبد الله بن إبراهيم السبيعي الخيرية.
٥. أوقاف الشيخ عبد الله بن تركي الضحيان.
٦. أوقاف الشيخ سعد العريفي.
٧. أوقاف والددة بدر بن صالح الراجحي وأولادها.
٨. مؤسسة عبد العزيز بن عبد الرحمن الحمدان الخيرية.
٩. مؤسسة الغويري الخيرية.
١٠. مؤسسة سليمان الراجحي الخيرية.
١١. مؤسسة الشيخ محمد عبد الله الجميع الخيرية.
١٢. وقف التيسير.

نسبة منجزات المبادرات والمشاريع بالمقارنة مع المستهدف في الخطة التشغيلية لعام ٢٠٢٢:

الهدف الرئيس	المبادرات والمشاريع	وصف المستهدف عام ٢٠٢٢	نسبة الإنجاز المتوقعة	نسبة الإنجاز المتحقق
١	تأسيس وتطوير البناء الداخلي للجمعية بما يمكنها من القيام بمهامها وفق الأنظمة والتعليمات	تلبية معايير الحوكمة بنسبة تتيح للجمعية العمل دون أي عوائق.	%٧٠	%٧٠
		تأمين موارد مالية مستقرة ومتجددة تغطي تكاليف تشغيل الجمعية واحتياجات مشاريعها.	%٨٠	%٨٠
		استقطاب كوادر بشرية للقيام بالمهام الإدارية والتخصصية للجمعية	%٧٠	%٦٠
		بناء وتطوير منظومة إدارية فعالة تتناسب مع احتياجات الجمعية ووظائفها ومواردها.	%٨٠	%٨٠
٢	إيجاد مرجعية لتنظيم وخدمة المحتوى الإسلامي ونشره والارتقاء به وبالعاملين عليه، وتنمية الخبرة والمعلومات المتعلقة به.	بناء قاعدة معلومات لأهم الجهات والمواقع والأشخاص المعنيين بخدمة المحتوى الإسلامي ونشره باللغات.	%٥٠	%٣٠
		تهيئة وتفعيل مقصد مكاني لاستقبال وضيافة الزوار المعنيين والشركاء المحتملين.	%٦٠	%٦٠
		تنظيم ملتقيات وورش العمل واللقاءات بين أهل الخبرة والمعنيين وشركاء النشاط.	%١٠٠	%٧٥
		تقديم الاستشارات والخدمات للجهات والأفراد ممن لهم جهود وتميز في العمل على المحتوى الإسلامي - فيما يخدم الأهداف المشتركة -.	%٨٠	%٨٠
٣	توفير مراجع متقنة مجانية ومتطورة لمعاني وتفسير القرآن الكريم والسنة النبوية وغيرها بلغات العالم.	تجهيز ترجمات جديدة لمعاني القرآن الكريم باللغات وإتاحتها.	%٩٠	%١٠٠
		تطوير الترجمات المنشورة لمعاني القرآن الكريم باللغات.	%٩٠	%١٠٠
		تأسيس ترجمات تفسير القرآن الكريم باللغات وإتاحتها	%٤٠	%١٠٠
		تأسيس ترجمات جديدة للأحاديث النبوية وشروحا.	%١٠٠	%١٠٠
		تطوير ترجمات منشورة للأحاديث النبوية وشروحا.	%٩٠	%٣٠
		تطوير ترجمات المصطلحات الإسلامية والقواميس المساندة وشروحا. (تأسيس - وتطوير)	%٨٠	%٤٠
٤	توفير محتوى شامل ومركز ومتقن ومتطور	انتقاء وتجهيز محتوى يلبي حاجة من يرغب التعرف على الإسلام أو التعريف به. (تأسيس - وتطوير)	%٩٠	%٩٠

٥	ومجاني يلبي الحاجة لمعرفة الإسلام وتبليغه للبشرية بلغاتهم.	انتقاء وتجهيز محتوى يلبي حاجة المسلمين فيما يلزمهم لإقامة دينهم. (تأسيس - وتطوير)	ترجمة (١٠٠) كتاب متنوع ضمن (٥٠) لغة.	%٩٠	%٩٠
		انتقاء وتجهيز محتوى موجه لدعوة المتأثرين ومعتنقي الفرق والمبادئ المنحرفة باللغات.	ترجمة (٥٠) كتاب متنوع ضمن (٢٠) لغة.	%٦٠	%٨٠
٦	بناء وتطوير منظومة تقنية مساندة لنشاط الترجمة والقائمين عليها.	تأسيس قاعدة البيانات الإلكترونية المركزية للمحتوى الإسلامي المترجم باللغات.	تطوير تقني لقاعدة البيانات، وإدخال وتنظيم البيانات المتاحة	%٣٠	%٧٠
		تطوير ودعم الأنظمة والذاكرات الإلكترونية المجانية المساندة للمترجمين.	وضع الخطط والمشاريع وتنفيذ المرحلة الأولى	%٦٠	%٦٠
		إتاحة محدثة لمحتويات الموسوعات على صورة قواعد بيانات (api).	إتاحة جميع الموسوعات	%٨٠	%١٠٠
٧	إثراء الفضاء الإلكتروني وغيره بالمحتوى الإسلامي المجاني المتقن باللغات.	بناء خزانة إلكترونية لتنظيم وحفظ المواد الدعوية الإلكترونية المتميزة المنتقاة باللغات وإثرائها بإتاحتها لإعادة النشر	وضع الخطط والمشاريع والبدء في التنفيذ خلال ستة أشهر	%٣٠	%٣٠
		اقتناع ومساندة العلماء الثقاة والجهات المنتجة للمحتوى الإسلامي المتقن باللغات بإتاحة مؤلفاتهم مجاناً على الإنترنت بصيغ نصية متعددة.	التواصل مع (١٢) عالم وثلاث جهات	%٨٠	%٩٠
		طباعة المخرجات المتميزة الموصى بها باللغات، وتوفير مكان ثابت ومؤقت لعرضها وبيعها.	المشاركة في عدد (٣) معارض كتب، والشراكة مع (٣) جهات لبيع منتجات الجمعية	%٣٠	%٨٠
٨	تطوير نشاط ترجمة المحتوى الإسلامي والقائمين عليه ومساندتهم وتسهيل عملهم.	تطوير الأدلة الاسترشادية والتوجيهية للمترجمين.	تطوير أدلة بست لغات، وتأسيس ثلاثة أدلة بثلاث لغات جديدة	%٢٠	%٨٠
		تطوير مناهج تدريب المترجمين وتأهيلهم.	تطوير منهج البرنامج التدريبي لثلاث مستويات	%٢٠	%٨٠
		تأهيل وتطوير معدي ومترجمي المحتوى الإسلامي.	تنفيذ البرنامج التدريبي (٧) مرات، بمجموع إجمالي (٢٠٠) شخص.	%٢٠	%١٠٠
٩	إيجاد بيئة وفرص متنوعة للتعاون متكاملة لخدمة المحتوى الإسلامي باللغات.	جمع ومساندة إجراء دراسات هادفة ومثمرة تخدم نشاط المحتوى المستهدف للجمعية.	جمع (٧) دراسات مفيدة، وتنفيذ (٣) دراسات لها أولوية في الاحتياج.	%٤٠	%٨٠
		فتح فرص متنوعة ومتجددة تتيح الدعم المادي والمشاركة في أنشطة الجمعية.	إتاحة (٣٠) فرصة للدعم و(١٠) فرص للمشاركة.	%١٠٠	%٨٠
		إتاحة وتسهيل إبداء المقترحات والملاحظات على جميع مخرجات الجمعية المنشورة باللغات.	تمكين وضع الملاحظات على جميع المنتجات -إلا حال وجود مصلحة ظاهرة تمنع ذلك-	%٩٠	%٩٥
١٠	الانتقاء المستمر لمواد متميزة باللغات وتوصية وتحفيز المتطوعين على نشرها وتوزيعها وإيصالها للمستهدفين بالسبل المتاحة.	الانتقاء المستمر لمواد متميزة باللغات وتوصية وتحفيز المتطوعين على نشرها وتوزيعها وإيصالها للمستهدفين بالسبل المتاحة.	ترشيح قائمة مواد منتقاة عدد (٧) مواد لكل لغة عدد (٣٠) لغة يتم تطويرها شهرياً.	%٨٠	%٨٠

تأثرت نسبة تحقيق الأهداف أعلاه بضعف وصول التبرعات